

Warunki dla dostawców zewnętrznych *Terms and conditions for external providers*

Strona 1 / Page 1 – Wersja w j. polskim / Polish language version.
Strona 2 / Page 2 – Wersja w j. angielskim / English language version.

1. Cel.
Celem niniejszego dokumentu jest ustalenie i przekazanie warunków dla dostawców zewnętrznych Ultratech.
2. Zakres.
Dokument ten ma zastosowanie do wszystkich dostawców zewnętrznych Ultratech.
3. Odpowiedzialność.
Dostawca zewnętrzny jest odpowiedzialny za spełnienie wymagań zawartych w niniejszym dokumencie.
4. Dostawca zewnętrzny musi:
 - a) Wdrożyć system zarządzania jakością.
 - b) Upewnić się, że posiada wszystkie mające zastosowanie dokumenty i specyfikacje najnowszej rewizji, a w przypadku ich braku dostawca zewnętrzny zobowiązany jest zwrócić się do Ultratech z prośbą o ich udostępnienie – jeżeli dotyczy.
 - c) Spełnić wymagania przywołane w danym zamówieniu Ultratech lub dokumencie powiązanym lub kontraktowym, w tym również wymagania klienta Ultratech – jeżeli dotyczy.
 - d) Przekazać odpowiednie i mające zastosowanie wymagania do dostawcy(ów) zewnętrznego, w tym wymagania Ultratech i wymagania klienta Ultratech – jeżeli dotyczy.
 - e) Stosować dostawców zewnętrznych, w tym także źródła procesów (np. procesów specjalnych), którzy zostali wskazani i/lub zatwierdzeni przez Ultratech lub klienta Ultratech – jak określono / przywołano w Zamówieniu Ultratech lub innych dokumentach kontraktowych jeżeli dotyczy.
 - f) Powiadomić Ultratech o niezgodności(ach) w odniesieniu do procesów, wyrobów czy usług oraz uzyskać dyspozycję lub zatwierdzenie ich dyspozycji; a także powiadomić Ultratech o każdym przypadku dostawy do Ultratech niezgodnego wyjścia / wyrobu (czy to wykrytego czy podejrzanego).
 - g) Zapobiegać użyciu części sfałszowanych.
 - h) Poinformować Ultratech o jakichkolwiek zmianach do procesów, wyrobów czy usług, w tym również zmianach dostawców zewnętrznych czy miejsca produkcji i uzyskać zatwierdzenie Ultratech.
 - i) Powinien poinformować Ultratech w przypadku zmian w strukturze firmy, wytwarzaniu, lokalizacji, a zmiany powinny być zatwierdzone przed podjęciem jakiegokolwiek działania.
 - j) Zachowywać udokumentowane informacje, w tym również czasookresy ich archiwizowania oraz wymagania dyspozycji; zachowywać całą dokumentację jakościową oraz wszelką dokumentację związaną z realizacją zamówienia Ultratech przez okres 10 lat, chyba że inaczej określono w danym zamówieniu Ultratech lub innym dokumencie powiązanym lub kontraktowym.
 - k) Zapewnić prawo dostępu do odpowiednich obszarów obiektów / lokalizacji oraz do odpowiednich udokumentowanych informacji – na jakimkolwiek poziomie łańcucha dostaw – dla Ultratech i/lub klienta Ultratech i/lub władz regulacyjnych.
 - l) Zapewnić świadomość osób w odniesieniu do: ich wpływu na zgodność wyrobu czy usługi; ich wpływu na bezpieczeństwo wyrobu; znaczenia zachowania etycznego.
 - m) Zapewnić, w swojej organizacji i swoim łańcuchu dostaw, że stosowanie środków do autoryzowania akceptacji (AAM) jest jasno zdefiniowane w Systemie Zarządzania Jakością (SZJ) oraz być w stanie pokazać na prośbę dowody obiektywne potwierdzające przekazanie swoim pracownikom i członkom łańcucha dostaw, że stosowanie środków AAM musi być traktowane jako osobista gwarancja zgodności. Dostawca zewnętrzny musi zachować zgodność z wymaganiami AAM i dlatego musi oceniać procesy i łańcuch dostaw jako część czynności związanych z jego audytami wewnętrznymi. Taka ocena musi zawierać, ale nie ograniczać się do: błędy stosowania środków AAM (np. pominięcie, literówki, czytelność); przedwczesne użycie środków AAM (np. dokumentacja niewypełniana zgodnie z planem, „podbij pieczętką/podpisz jak przemieszczasz się do przodu”); błędne podanie informacji przy zastosowaniu środków AAM (np. niecertyfikowany personel, praca niewykonana jak planowano, fałszowanie dokumentacji); braki dotyczące przeszkolenia odnośnie stosowania środków AAM (np. etyka, świadomość kulturowa, odpowiednie stosowanie środków autoryzacji).

Nr ew F-215	PS-7.4-03	Wydanie / Modyfikacja: 02/B	Data wyd.: 2019-04-04	Strona 1 / 2
Ref. No.		Issue / Modificaton	Date of Issue	Page

Warunki dla dostawców zewnętrznych *Terms and conditions for external providers*

1. *Objective.*
The objective of this document is to establish and communicate terms and conditions for Ultratech external providers.
2. *Scope.*
This document is applicable to all Ultratech external providers.
3. *Responsibility.*
It is external provider's responsibility to comply with the requirements set in this document.
4. *External provider needs to:*
 - a) *Implement a quality management system.*
 - b) *Make sure that he has all the applicable documents and specifications at the latest revision; and in the case of lack of them external provider is obliged to request Ultratech to make them available to him – if applicable.*
 - c) *Comply with the requirements specified in Ultratech Purchase Order or related document or contractual document, including also the requirements of Ultratech customer – if applicable.*
 - d) *Flow down applicable and relevant requirements to his external provider(s) including Ultratech requirements and Ultratech's customer requirements – if applicable.*
 - e) *Use external providers including also process sources (for instance special processes) which are indicated and/or approved by Ultratech or Ultratech's customer – as specified / referenced in Ultratech Purchase Order or other contractual documents if applicable.*
 - f) *Notify Ultratech of any nonconformity(ies) in respect to processes, products or services and obtain disposition or approval for their disposition; also notify Ultratech of each case of delivering nonconforming output / product (either detected or suspect) to Ultratech.*
 - g) *Prevent the use of counterfeit parts.*
 - h) *Inform Ultratech of any changes to processes, products, or services, including also changes of external providers or manufacturing location and obtain Ultratech approval.*
 - i) *Should notify Ultratech in the case of any changes in company's ownership structure, manufacturing changes or location changes, and the changes should be approved before any activities commence.*
 - j) *Retain documented information, including also archiving durations and disposition requirements; retain all quality documentation and all documentation related with realization of Ultratech Purchase Order for 10 years unless otherwise specified in given Ultratech Purchase Order or other related or contractual document.*
 - k) *Provide right of access to the applicable areas of facilities / location(s) and to the applicable documented information – at any level of the supply chain – for Ultratech and/or Ultratech customer and/or regulatory authorities.*
 - l) *Ensure awareness of persons when it comes to: their contribution to product / service conformity; their contribution to product safety; the significance of ethical behaviour.*
 - m) *Ensure, within its organization and its supply chain, that the use of Acceptance Authority Media (AAM) is clearly defined in its Quality Management System (QMS) and needs to be able to show when requested objective evidence for communicating to their employees and supply chain that use of AAM shall be regarded as a personal warranty of compliance and conformity. External provider needs to maintain compliance to the AAM requirements and therefore needs to assess processes and supply chain as part of their internal audit activities. Such an assessment shall include but not limited to: AAM application errors (for instance omission, typos, legibility); AAM application untimely use (for instance documentation is not completed as planned, "stamp/sign as you go"); AAM application misrepresentation (for instance uncertified personnel, work not performed as planned, falsification of documentation); AAM application training deficiencies (for instance ethics, culture awareness, proper use of authority media).*

Nr ew F-215	PS-7.4-03	Wydanie / Modyfikacja: 02/B	Data wyd.: 2019-04-04	Strona 2 / 2
Ref. No.		Issue / Modificaton	Date of Issue	Page